



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589931/25/WAW

Zleceniodawca ŁÓDZKIE CENTRUM JAKOŚCI SP. Z O.O. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116 95-070 ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: Woda na pływalni. Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - niecka zewnętrzna. "SPORTOWA OSADA" SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Rynek Podgórski 7 30-518 Kraków
Data przyjęcia próbki	07.08.2025	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	07.08.2025	
Data zakończenia badań	12.08.2025	
Data sprawozdania z badań	13.08.2025	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PB-378 wyd. II z dn. 08.01.2021 Protokół poboru próbek nr: 10/2167/07/08/2025 Data poboru: 07.08.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - niecka zewnętrzna		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾⁴⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	4,2 ± 0,7	-	-
* Potencjał redox ^{1) 2)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	775 ± 56	-	-
* pH ^{1) 2)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,0 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Chlor wolny ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,60 ± 0,06	-	-
* Chlor związany ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,18 ± 0,03	≤0,20	Zgodny
* Temperatura ^{2) 3)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	23,5 ± 1,2	-	-
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

- ¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).
- ²⁾ Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- ³⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- ⁴⁾ W związku z tym, że nie określono kryterium dla niniejszego rodzaju badania w badanej matrycy w obowiązujących przepisach prawnych Unii Europejskiej i implementowanych aktach prawnych Rzeczypospolitej Polskiej, nie jest możliwe stwierdzenie zgodności.



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589931/25/WAW

Autoryzował:

ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 666, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbokbiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589932/25/WAW

Zleceniodawca ŁÓDZKIE CENTRUM JAKOŚCI SP. Z O.O. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116 95-070 ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: Woda na pływalni. Woda doprowadzana na pływalnie. "SPORTOWA OSADA" SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Rynek Podgórski 7 30-518 Kraków
Data przyjęcia próbki	07.08.2025	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	07.08.2025	
Data zakończenia badań	12.08.2025	
Data sprawozdania z badań	13.08.2025	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 10/2167/07/08/2025 Data poboru: 07.08.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: Woda doprowadzana na pływalnie ID Próbkiobiorcy: 2167		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Indeks nadmanganianowy ^{1) 2)} PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	0,88 ± 0,13	≤ 5,0	Zgodny

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 2) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9022.17.2.2024 z dnia 30.10.2024r.).

Autoryzował:
ID: 666, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Adres laboratorium:
ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA

Strona 1 / 1

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589930/25/WAW

Zleceniodawca ŁÓDZKIE CENTRUM JAKOŚCI SP. Z O.O. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116 95-070 ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: Woda na pływalni. Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - niecka mała. "SPORTOWA OSADA" SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Rynek Podgórski 7 30-518 Kraków
Data przyjęcia próbki	07.08.2025	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	07.08.2025	
Data zakończenia badań	12.08.2025	
Data sprawozdania z badań	13.08.2025	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PB-378 wyd. II z dn. 08.01.2021 Protokół poboru próbek nr: 10/2167/07/08/2025 Data poboru: 07.08.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - niecka mała		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾⁴⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	5,3 ± 0,9	-	-
* Potencjał redox ^{1) 2)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	775 ± 56	-	-
* pH ^{1) 2)} PN-EN ISO 10523:2012	-	6,9 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Chlor wolny ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,59 ± 0,06	-	-
* Chlor związany ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,17 ± 0,03	≤0,20	Zgodny
* Temperatura ^{2) 3)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	28,0 ± 1,4	-	-
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤20	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

3) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589930/25/WAW

- 4) W związku z tym, że nie określono kryterium dla niniejszego rodzaju badania w badanej matrycy w obowiązujących przepisach prawnych Unii Europejskiej i implementowanych aktach prawnych Rzeczypospolitej Polskiej, nie jest możliwe stwierdzenie zgodności.

Autoryzował:

ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 666, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 1405, Próbokobiórca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589926/25/WAW

Zleceniodawca ŁÓDZKIE CENTRUM JAKOŚCI SP. Z O.O. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116 95-070 ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: Woda na pływalni. Woda w niecce basenowej - niecka duża "SPORTOWA OSADA" SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Rynek Podgórski 7 30-518 Kraków
Data przyjęcia próbki	07.08.2025	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	07.08.2025	
Data zakończenia badań	12.08.2025	
Data sprawozdania z badań	13.08.2025	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PB-378 wyd. II z dn. 08.01.2021 Protokół poboru próbek nr: 10/2167/07/08/2025 Data poboru: 07.08.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: Woda w niecce basenowej - niecka duża		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾⁵⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	4,4 ± 0,8	-	-
* Mętność ^{1) 3)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20±0,05)	≤ 0,5	Zgodny
* Potencjał redox ^{1) 2)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	770 ± 56	≥ 750	Zgodny
* pH ^{1) 2)} PN-EN ISO 10523:2012	-	6,9 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Chlor wolny ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,52 ± 0,05	0,30-0,60	Zgodny
* Chlor związany ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,24 ± 0,04	≤ 0,30	Zgodny
* Temperatura ^{2) 4)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	27,5 ± 1,4	-	-
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤ 100	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589926/25/WAW

- 2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 3) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 4) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 5) W związku z tym, że nie określono kryterium dla niniejszego rodzaju badania w badanej matrycy w obowiązujących przepisach prawnych Unii Europejskiej i implementowanych aktach prawnych Rzeczypospolitej Polskiej, nie jest możliwe stwierdzenie zgodności.

Autoryzował:

ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 665, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 666, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbokobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA-DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589927/25/WAW

Zleceniodawca ŁÓDZKIE CENTRUM JAKOŚCI SP. Z O.O. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116 95-070 ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: Woda na pływalni. Woda w niecce basenowej - niecka mała "SPORTOWA OSADA" SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Rynek Podgórski 7 30-518 Kraków
Data przyjęcia próbki	07.08.2025	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	07.08.2025	
Data zakończenia badań	12.08.2025	
Data sprawozdania z badań	13.08.2025	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PB-378 wyd. II z dn. 08.01.2021 Protokół poboru próbek nr: 10/2167/07/08/2025 Data poboru: 07.08.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: Woda w niecce basenowej - niecka mała		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾⁵⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	4,9 ± 0,9	-	-
* Mętność ^{1) 3)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20±0,05)	≤ 0,5	Zgodny
* Potencjał redox ^{1) 2)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	765 ± 56	≥ 750	Zgodny
* pH ^{1) 2)} PN-EN ISO 10523:2012	-	6,9 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Chlor wolny ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,53 ± 0,05	0,30-0,60	Zgodny
* Chlor związany ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,21 ± 0,03	≤ 0,30	Zgodny
* Temperatura ^{2) 4)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	28,0 ± 1,4	-	-
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤ 100	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589927/25/WAW

- 2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 3) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 4) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 5) W związku z tym, że nie określono kryterium dla niniejszego rodzaju badania w badanej matrycy w obowiązujących przepisach prawnych Unii Europejskiej i implementowanych aktach prawnych Rzeczypospolitej Polskiej, nie jest możliwe stwierdzenie zgodności.

Autoryzował:

ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 665, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 666, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbokobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA-DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589928/25/WAW

Zleceniodawca ŁÓDZKIE CENTRUM JAKOŚCI SP. Z O.O. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116 95-070 ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: Woda na pływalni. Woda w niecce basenowej - niecka zew. "SPORTOWA OSADA" SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Rynek Podgórski 7 30-518 Kraków
Data przyjęcia próbki	07.08.2025	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	07.08.2025	
Data zakończenia badań	12.08.2025	
Data sprawozdania z badań	13.08.2025	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PB-378 wyd. II z dn. 08.01.2021 Protokół poboru próbek nr: 10/2167/07/08/2025 Data poboru: 07.08.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: Woda w niecce basenowej - niecka zew.		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾⁶⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	4,6 ± 0,8	-	-
* Mętność ^{1) 3)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20±0,05)	≤ 0,5	Zgodny
* Potencjał redox ^{1) 2)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	765 ± 56	≥ 750	Zgodny
* pH ^{1) 2)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,0 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Chlor wolny ^{1) 2)5)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,53 ± 0,05	0,30-1,00	Zgodny
* Chlor związany ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,23 ± 0,03	≤ 0,30	Zgodny
* Temperatura ^{2) 4)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	23,5 ± 1,2	-	-
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

3) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589928/25/WAW

- 4) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 5) W przypadku niecek basenowych odkrytych najwyższa dopuszczalna wartość stężenia wolnego chloru wynosi 1,0 mg/l.
- 6) W związku z tym, że nie określono kryterium dla niniejszego rodzaju badania w badanej matrycy w obowiązujących przepisach prawnych Unii Europejskiej i implementowanych aktach prawnych Rzeczypospolitej Polskiej, nie jest możliwe stwierdzenie zgodności.

Autoryzował:

ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 665, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 666, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbkobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589929/25/WAW

Zleceniodawca ŁÓDZKIE CENTRUM JAKOŚCI SP. Z O.O. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116 95-070 ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: Woda na pływalni. Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - niecka duża. "SPORTOWA OSADA" SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Rynek Podgórski 7 30-518 Kraków
Data przyjęcia próbki	07.08.2025	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	07.08.2025	
Data zakończenia badań	12.08.2025	
Data sprawozdania z badań	13.08.2025	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PB-378 wyd. II z dn. 08.01.2021 Protokół poboru próbek nr: 10/2167/07/08/2025 Data poboru: 07.08.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - niecka duża		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾⁴⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	5,7 ± 1,0	-	-
* Potencjał redox ^{1) 2)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	780 ± 57	-	-
* pH ^{1) 2)} PN-EN ISO 10523:2012	-	6,9 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Chlor wolny ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,59 ± 0,06	-	-
* Chlor związany ^{1) 2)} PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,18 ± 0,03	≤0,20	Zgodny
* Temperatura ^{2) 3)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	27,5 ± 1,4	-	-
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤20	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

3) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 589929/25/WAW

- 4) W związku z tym, że nie określono kryterium dla niniejszego rodzaju badania w badanej matrycy w obowiązujących przepisach prawnych Unii Europejskiej i implementowanych aktach prawnych Rzeczypospolitej Polskiej, nie jest możliwe stwierdzenie zgodności.

Autoryzował:

ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 666, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 1405, Próbokobiórca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA